

**No. 51124**

---

**United States of America  
and  
Spain**

**Agreement between the Department of Defense of the United States of America and the Minister of Defense of the Kingdom of Spain for research, development, test, evaluation, production, and life cycle support activities for technologies and systems for AEGIS-equipped ships (AEGIS Framework MOA) (with annex). Ferrol, 28 February 2002**

**Entry into force:** *28 February 2002 by signature, in accordance with article XIX*

**Authentic text:** *English*

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** *United States of America, 15 July 2013*

---

**États-Unis d'Amérique  
et  
Espagne**

**Accord entre le Département de la défense des États-Unis d'Amérique et le Ministre de la défense du Royaume d'Espagne relatif aux activités de recherche, de développement, d'essai, d'évaluation, de production et d'appui durant le cycle de vie des technologies et dispositifs destinés aux navires équipés du système Aegis (Mémoire d'accord-cadre Aegis) (avec annexe). Ferrol, 28 février 2002**

**Entrée en vigueur :** *28 février 2002 par signature, conformément à l'article XIX*

**Texte authentique :** *anglais*

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** *États-Unis d'Amérique, 15 juillet 2013*

[ ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS ]

AGREEMENT BETWEEN

THE DEPARTMENT OF DEFENSE  
OF THE UNITED STATES OF AMERICA

AND

THE MINISTER OF DEFENSE  
OF THE KINGDOM OF SPAIN

FOR RESEARCH, DEVELOPMENT, TEST, EVALUATION, PRODUCTION, AND  
LIFE CYCLE SUPPORT ACTIVITIES FOR  
TECHNOLOGIES AND SYSTEMS  
FOR AEGIS-EQUIPPED SHIPS  
(AEGIS FRAMEWORK MOA)

TABLE OF CONTENTS

PREAMBLE .....	
ARTICLE I	
DEFINITIONS .....	
ARTICLE II	
OBJECTIVES .....	
ARTICLE III	
SCOPE OF WORK .....	
ARTICLE IV	
MANAGEMENT (ORGANIZATION AND RESPONSIBILITY) .....	
ARTICLE V	
FINANCIAL PROVISIONS .....	
ARTICLE VI	
CONTRACTING PROVISIONS .....	
ARTICLE VII	
WORK SHARING .....	
ARTICLE VIII	
PROJECT EQUIPMENT .....	
ARTICLE IX	
DISCLOSURE AND USE OF PROJECT INFORMATION .....	
ARTICLE X	
CONTROLLED UNCLASSIFIED INFORMATION .....	
ARTICLE XI	
VISITS TO ESTABLISHMENTS .....	
ARTICLE XII	
SECURITY .....	
ARTICLE XIII	
THIRD PARTY SALES AND TRANSFERS .....	
ARTICLE XIV	
LIABILITY AND CLAIMS .....	
ARTICLE XV	
PARTICIPATION OF ADDITIONAL PARTIES .....	
ARTICLE XVI	
CUSTOMS DUTIES, TAXES, AND SIMILAR CHARGES .....	
ARTICLE XVII	
SETTLEMENT OF DISPUTES .....	
ARTICLE XVIII	
LANGUAGE .....	
ARTICLE XIX	
AMENDMENT, TERMINATION, ENTRY INTO FORCE, AND DURATION .	
ANNEX A	
SAMPLE AEGIS COMBAT SYSTEM PROJECT AGREEMENT' .....	
ARTICLE ONE: INTRODUCTION.....	
ARTICLE TWO: DEFINITION OF TERMS AND ABBREVIATIONS.....	
ARTICLE THREE: OBJECTIVES.....	
ARTICLE FOUR: SCOPE OF WORK.....	
ARTICLE FIVE: SHARING AND BREAKDOWN OF WORK.....	

ARTICLE SIX: SCHEDULE OF TASKS.....  
ARTICLE SEVEN: MANAGEMENT.....  
ARTICLE EIGHT: FINANCIAL ARRANGEMENTS .....  
ARTICLE NINE: CONTRACTING.....  
ARTICLE TEN: CLASSIFICATION.....  
ARTICLE ELEVEN: PRINCIPAL ORGANIZATIONS INVOLVED.....  
ARTICLE TWELVE: INVENTORY OF PROJECT EQUIPMENT EXCHANGES  
ARTICLE THIRTEEN: USE AND DISCLOSURE OF PROJECT INFORMATION  
.....  
ARTICLE FOURTEEN: ENTRY INTO FORCE, DURATION AND TERMINATION

8

ANNEX (a) TO ANNEX A

COOPERATIVE PROJECT PERSONNEL FOR THE \_\_\_\_\_ PROJECT ..

PREAMBLE

The Department of Defense of the United States of America (U.S. DOD) and the Minister of Defense of the Kingdom of Spain (Spanish MOD), hereinafter referred to as the "Parties":

Having a common interest in defense;

Recognizing the benefits to be obtained from standardization, rationalization, and interoperability of military equipments;

Desiring to improve their mutual conventional defense capabilities through the application of emerging technology;

Recognizing the objectives of the Statement of Intentions for Enhanced Cooperation Between the United States Navy and the Spanish Navy in Matters Relating to In-Service Support of AEGIS-Equipped Ships of 19 October 2001;

Having a mutual need for research, development, test, evaluation, production, and life cycle support activities for technologies and systems for AEGIS-Equipped Ships to satisfy similar operational requirements; and

Desiring to establish a framework within this Memorandum of Agreement (AEGIS Framework MOA) to pursue cooperative efforts in individually negotiated AEGIS Combat System (ACS) Project Agreements (PAs) for research, development, test, evaluation, production, and life cycle support activities for technologies and systems for AEGIS-Equipped Ships;

Have agreed as follows: